



עיריית רמת-גן

כ"ב שבט תשע"ח
70 פברואר 2018
סימוכין : 2018-0170-15

שלום רב,

הנדון : פרס רמת-גן למצוינות ספרותית לשנת תשע"ח, 2018

הנהלת העיר רמת-גן תעניק פרס שנתי ליצירות ספרותיות לשנת 2018, זו השנה השמינית, במטרה לעודד ולתמוך במצוינות וייחודיות ספרותית.

הפרס, אשר שינה את פניו, זוכה להצלחה מקצועית ותקשורתית רבה והגדיל את התמיכה ביוצרים ובקטגוריות ספרותיות, שלא זכו עד כה לפרסים רבים.

מצ"ב תקנו הפרס החדש וכן טופס הצגת מועמדות.
אודה להבאת דבר הפרס החדש לידיעת הגורמים השונים עמכם.
בימים הקרובים יפורסמו בעיתונות היומית "קול קורא" בדבר הגשת מועמדות לפרס.

בברכה,

טלי עופר
mozikrat@ramat-gan.muni.il

העתק :
מר ישראל זינגר, ראש העיר





עיריית רמת גן

תקנון פרס רמת גן למצוינות ספרותית לשנת תשע"ח, 2018

1. הפרס:

א. מטרת פרס רמת גן למצוינות ספרותית הוא לעודד ולתמוך ביצירה ספרותית איכותית בעברית ובעשייה ספרותית בישראל, באמצעות הענקת פרס שנתי לכמה יצירות נבחרות.

ב. פרס רמת גן למצוינות ספרותית הוא פרס שנתי, והוא יחולק אחת לשנה בטקס בחסות עיריית רמת גן.

ג. פרס רמת גן למצוינות ספרותית יענק פרסים בשלושה מסלולים נפרדים :

מסלול א': פרס למחבר יצירה ספרותית מקורית (40 אלף שקל)

מסלול ב': פרס למתרגם יצירה ספרותית לעברית (20 אלף שקל)

מסלול ג': פרס ליוצר יצירה ספרותית בתחום ספרות ילדים מאוירת (30 אלף שקל שיחולקו שווה בשווה בין המחבר למאייר)

2. הגדרות:

МО"ל: יחיד או תאגיד שהוציא לאור לפחות שלושה ספרים בשנה האחרונות בפורמט מודפס, והודפס במחזור של לפחות 500 עותקים.

יצירה ספרותית מקורית: יצירת פ್ರוזה למבוגרים - רומנים או קובץ סיורים - באורך 25,000 אלף מילים לפחות, שראתה אור במקור בשפה העברית בפורמט של ספר מודפס. ספרי עיון ותיעוד אינם נכללה בקטgorיה זו.

יצירה ספרותית מתרגמת: יצירת פ್רוזה למבוגרים - רומנים או קובץ סיורים - באורך 25,000 אלף מילים לפחות, שראתה אור במקור בשפה זורה ותורגם לעברית, בפורמט של ספר מודפס. ספרי עיון ותיעוד אינם נכללה בקטgorיה זו.

יצירה ספרותית בספרות ילדים מאוירת: יצירת פ್רוזה לילדים מלאה באירועים, שיוצאה במקורה בשפה העברית, בפורמט של ספר מודפס.

יצירה ספרותית בהוצאה עצמית: יצירת ספרות מקורית או מתרגמת למבוגרים בשפה העברית באורך 25,000 אלף מילים לפחות, אשר הוצאה לאור על ידי יחיד או תאגיד שאינו עונה על קритריונים של MO"ל.

מתרגם: מי שתירגם לפחות שלוש יצירות ספרותיות בעבר (רומנים, קובץ סיורים, נובלות) משפה זורה - לעברית, ותרגומו ראה אור בספר בפורמט דפוס.



ביאליק 35 רמת גן 5246103 | טל. 03-6753555 | פקס. 03-6753227

לשורתך: מוקד 109 פיסבוק: עיריית רמת גן | www.ramat-gan.muni.il



עיריית רמת-גן

3. ועדת אמנויות

בוועדה האמנותית של פרס רמת גן למצוינות ספרותית יכהנו 3-4 אנשי מקצוע מתחום הספרות, האמנות והתקשורת, שmeno לכהונה של שנה על ידי הנהלת עיריית רמת גן. תפקיד הוועדה האמנותית: לדון בתקנון הפרט ולבחר את זהות השופטים בוועדות השיפוט ולשם גוף בורר בענייני פרשנות של התקנון, בחלוקת דעתם, אם יתגלו, במהלך השיפוט והבחירה. הוועדה תפעל באופן עצמאי ללא כל מעורבות או התערבות של גורם חיצוני לוועדה כלשהו ובכלל זה מועצת עיריית רמת גן או מי מטעמה.

4. תנאי סף:

A. תנאי סף - כלליים:

- א.1. היצירה הינה יצירה ספרותית כהגדرتה לעיל.
- א.2. היצירה ראתה אור בין ה-1 בינואר של השנה הקודמת ל-1 בינואר של השנה הנוכחית.
- א.3. מחבר היצירה הספרותית בעודו בחיים במועד הגשת המועמדות לפרס. (נוגע למסלול א' ו-ג')
- א.4. היצירה תוגש באربעה עותקים מודפסים וכרכים בפורמט של ספר, שלא יוחזרו.
- א.5. הגשת המועמדות תהיה כפופה למילוי הוראות כפי שיופיעו בקובץ קורא בתקשות ואתר האינטרנט של עיריית רמת גן, וכן תכלול הגשת טופס Shiurah זמין באתר האינטרנט של עיריית רמת גן.

B. תנאי סף להגשת מועמדות לפרס למחבר יצירה ספרותית מקורית

- ב.1. היצירה הספרותית תוגש לפרס על ידי מוויל או על ידי הוצאה עצמית כמפורט לעיל. ההגשה תבוצע בציירף טופס הרשמה למועמדות הזמין באתר האינטרנט של עיריית רמת גן, באישור המחבר ובחתימתו.
- ב.2. מוויל או הוצאה עצמית יהיו רשאים להגיש למועמדות לפרס לא יותר מ-3 יצירות ספרותיות שונות בכל שנה.





עיריית רמת גן

ג. תנאי סף להגשת מועמדות לפרס למתרגם יצירה ספרותית בעברית

ג.1. היצירה הספרותית תוגש לפרס על ידי מויל או על ידי הוצאה עצמית כמפורט לעיל. ההגשה תבוצע בציירוף טופס הרשמה למועמדות הזמין באתר האינטרנט של עיריית רמת גן, באישור המתרגם ובחתימתו.

ג.2. מויל או הוצאה עצמית יהיו רשאים להגיש למועמדות לפרס לא יותר מ-2 יצירות ספרותיות מתרגמות שונות בכל שנה.

ג.3. מתרגם יהיה רשאי לחתום על מועמדות אחת בלבד בכל שנה, ולא יהיה רשאי להגיש מועמדות בכמה הוצאות במקביל.

ד. תנאי סף להגשת מועמדות לפרס לספרות ילדים מאוירת

ד.1. היצירה הספרותית תוגש לפרס על ידי מויל או על ידי יחיד (הוצאה עצמית) כמפורט לעיל. ההגשה תבוצע בציירוף טופס הרשמה למועמדות הזמין באתר עיריית רמת גן, ובאישור ובחתימת המחבר והמאייר.

ד.2. מויל או הוצאה עצמית יהיו רשאים להגיש למועמדות לפרס לא יותר מ-3 יצירות ספרותיות בקטgorיה של ספרות ילדים מאוירת שונות בכל שנה.

5. חבר השופטים:

א. זהות השופטים תישאר חסואה עד למועד טקס ההכרזה על הזוכים בפרס.

ב. השופטים ייחתמו עם מינויים על טופס סודיות וטופס אי-NINGOD עניינים.

ג. ישיבות חבר השופטים יתקיימו ביןין עיריית רמת גן, אך חבר השופטים יפעל באופן עצמאי ללא מעורבות של העירייה או מי מטעמה.

ד. הוועדה האמנותית של פרס רמת גן למצינות ספרותית תבחר את השופטים.

ה. חבר השופטים לפרס למחרר רומן או קובץ סיורים מקורי יכול יויר ושני שופטים (סה"כ שלושה שופטים).

ו. חבר השופטים לפרס למתרגם יצירה ספרותית בעברית יכול יויר ושני שופטים (סה"כ שלושה שופטים).

ז. חבר השופטים לפרס לספרות ילדים מאוירת יכול יויר ושני שופטים (סה"כ שלושה שופטים).

ח. לקולו של יויר לא תינתן עדיפות יתרה על קולם של שאר השופטים.



ביאליק 35 רמת גן 5246103 | טל. 03-6753555 | פקס. 03-6753227

לשורתך: מוקד 109 פיסבוק: עיריית רמת גן www.ramat-gan.muni.il



עיריית רמת גן

ט. ההכרעה על הזוכים בפרס תתקבל מה אחד או בהצבעה, ברוב קולות.
י. על השופטים לדון ביצירות עד להכרעה על זוכה אחד. הפרס הראשון בכל קטגוריה לא
יחולק בין שתי יצירות זוכות.
י"א. עדות השיפוט תنمינה את הבחרות בזכים בכתב. הנימוקים יוצגו לציבור ובטקס
הפרס.

6. כללי :

א. הזוכים בפרסים והשופטים בקטגוריות הפרס יתחייבו להגיע למעמד טקס חלוקת הפרס.
תאריך הטקס יפורסם בהתראה מספקת של חדש לפחות.

נספח:

פרס רמת גן לחובבי ספרות

1. פרס רמת גן לחובבי ספרות ייערך בשנת 2018 בקטgorיה חד פעמית, וכחלק מפרס רמת
גן למצוינות ספרותית, לרجل חגיון 70 שנה למדינת ישראל.
2. הפרס מתקיים בשתי קטגוריות חובבים, עברו תושבי רמת גן בלבד : נוער (גילאי 16-18),
ואזרחים ותיקים (מגיל 62 ומעלה)
3. הפרס מיועד לשיפורים קצרים, פרי עטם של המשתתפים, עד לאורך של 1,500 מילה.
4. שלושה זוכים בכל קטgorיה ייקבעו על ידי ועדת שופטים, שתורכב משלשה אנשים
מתחום התרבות והעשייה הציבורית.
5. שלושת הזוכים בכל קטgorיה יזכו בתלושים שי לקניית ספרים.



ביאליק 35 רמת גן 5246103 | טל. 03-6753555 | פקס. 03-6753227

לשורתך: מוקד 109 פיסבוק: עיריית רמת גן | www.ramat-gan.muni.il